

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil municipal de la Municipalité d'Hébertville tenue le 19 décembre 2022 à 18h25, à la salle du Conseil municipal de l'Hôtel de Ville d'Hébertville

PRÉSENTS:

M. Marc Richard, maire
Mme Caroline Gagnon, conseillère district #1
Mme Myriam Gaudreault, conseillère district #2
Mme Éliane Champigny, conseillère district #3
M. Tony Côté, conseiller district #4
M. Dave Simard, conseiller district #5
M. Régis Lemay, conseiller district #6

ÉGALEMENT PRÉSENT:

Monsieur Sylvain Lemay, directeur général et greffier-trésorier

1. MOT DE BIENVENUE DU MAIRE ET CONSTAT DU QUORUM

À 18h25, le maire, préside et après avoir constaté le quorum, déclare la séance ouverte en souhaitant la bienvenue aux citoyens présents.

2. ADMINISTRATION

2.1 CONSTATATION DE L'AVIS DE CONVOCATION

Constatation de l'avis de convocation.

2.2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

7464-2022

Il est proposé par M. Tony Côté, conseiller, appuyé par M. Dave Simard, conseiller, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que le Conseil municipal d'Hébertville adopte le projet d'ordre du jour suivant :

- 1. Mot de bienvenue du Maire et constat du quorum
- 2. Administration
- 2.1 Constatation de l'avis de convocation
- 2.2 Lecture et adoption de l'ordre du jour

3. Résolutions

- 3.1 Projet de règlement 555-2022 ayant pour objet d'établir le budget de l'année 2023 et fixer le taux de la taxe générale et répartition locale, les tarifs de compensation pour les services d'aqueduc, d'égout et d'assainissement des eaux, de fosses septiques, d'ordures et de collecte sélective, ainsi que le taux d'intérêt pour tous les comptes passés dus.
- 3.2 Confirmation d'embauche Philippe Claveau : Opérateur aux travaux publics
- 3.3 Rénovation de l'Hôtel de Ville Octroi de contrat Toiles Ste-Monique
- 3.4 Bilan de la Stratégie municipale d'économie d'eau potable pour l'année 2021
- 3.5 Participation à un projet déposé dans le cadre du fonds régions et ruralité volet 4 coopération intermunicipale Gestion des actifs municipaux
- 3.6 Adhésion charte municipale pour la protection de l'enfant
- 3.7 Problématique du réseau pluvial des rues Potvin Sud et Girard Mandat de services Plans et devis



- 4. Période de questions
- 5. Levée de l'assemblée
- RÉSOLUTIONS
- 3.1 PROJET DE RÈGLEMENT 555-2022 AYANT POUR OBJET D'ÉTABLIR LE BUDGET DE L'ANNÉE 2023 ET FIXER LE TAUX DE LA TAXE GÉNÉRALE ET RÉPARTITION LOCALE, LES TARIFS DE COMPENSATION POUR LES SERVICES D'AQUEDUC, D'ÉGOUT ET D'ASSAINISSEMENT DES EAUX, DE FOSSES SEPTIQUES, D'ORDURES ET DE COLLECTE SÉLECTIVE, AINSI QUE LE TAUX D'INTÉRÊT POUR TOUS LES COMPTES PASSÉS DUS.

7465-2022

Attendu qu'en vertu de l'article 954 du Code municipal, le Conseil doit préparer et adopter le budget de l'année et prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

Attendu que l'article 252 de la Loi sur la fiscalité municipale permet au Conseil d'une municipalité de prévoir les règles applicables en cas de défaut par le débiteur d'effectuer un versement à son échéance et permet également le paiement des taxes foncières et des tarifs de compensation en trois versements;

Attendu que le Conseil de la municipalité d'Hébertville a pris connaissance des prévisions des dépenses qu'il juge essentielles au maintien des services municipaux;

Attendu qu'un avis de motion du présent règlement a été donné à la séance du 5 décembre;

Il est proposé par Mme Éliane Champigny, conseillère, appuyé par M. Régis Lemay, conseiller, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

De présenter le projet de règlement portant le numéro 555-2022 lequel décrète et statue ce qui suit :

ARTICLE 1

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2

Le présent règlement abroge tous les règlements antérieurs en regard du budget, des taux de la taxe générale et répartition locale, les tarifs de compensation pour les services d'aqueduc, d'égout et d'assainissement des eaux, de fosses septiques, d'ordures et de collecte sélective, ainsi que le taux d'intérêt pour tous les comptes passés dus.

ARTICLE 3

Le Conseil est autorisé à faire les dépenses pour l'année financière 2023 et à approprier les sommes nécessaires suivantes :

Une taxe générale de 1,26 \$ par cent dollars d'évaluation sera perçue sur une évaluation de 267 228 123 \$ des immeubles résidentiels imposables de la Municipalité.

Une taxe générale de 1,99 \$ par cent dollars d'évaluation sera perçue sur une évaluation de 17 674 277 \$ des immeubles non résidentiels imposables de la Municipalité.

ARTICLE 4 COMPENSATION POUR LE SERVICE D'AQUEDUC



Afin de pourvoir aux dépenses annuelles encourues pour le service d'aqueduc (approvisionnement, traitement et distribution de l'eau), il est par le présent règlement décrété, imposé et il sera prélevé annuellement une taxe selon le mode de tarification établi ci-après. Ladite taxe est payable par les propriétaires d'immeubles inscrits au rôle d'évaluation municipale et dont la propriété est alimentée par l'eau de l'aqueduc municipal.

4.1 DÉFINITIONS DES TERMES

Établissement : Signifie un commerce, une industrie, un magasin ou autre qui fonctionne de façon autonome et distincte. Ainsi, dans un même lieu, il peut y avoir plusieurs établissements.

Ferme : Toute organisation munie de bâtiment ou non où il se pratique l'agriculture, que cela soit une ferme laitière, porcine, ovine, horticole, céréalière, une serre ou une ferme d'un autre type, munie d'installation d'aqueduc en provenance du réseau municipal, peu importe le nombre et la grosseur des entrées d'eau, et qui est dûment enregistrée auprès du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation comme exploitation agricole.

Résidence permanente : Immeuble résidentiel qui est habité généralement pour plus de 6 mois dans une même année civile, par le propriétaire ou par toute autre personne sous forme de location ou autrement.

Résidence saisonnière : Immeuble résidentiel qui est habité généralement pour un maximum de 6 mois dans une même année civile par le propriétaire ou par toute autre personne sous forme de location ou autrement.

Logement : Ensemble d'une ou plusieurs pièces destinées à l'habitation et pourvues de commodités d'hygiène utilisées de façon indépendante à des fins résidentielles.

Exception : Dans le cas des maisons intergénérationnelles autorisées et reconnues par la Municipalité en vertu des dispositions de son règlement de zonage en vigueur, le logement supplémentaire sera exempté du paiement du tarif établi pour ledit logement.

4.2 TARIFS

Les tarifs de compensation pour l'aqueduc sont fixés à :

- 210 \$ par logement occupation résidentielle permanente
- 105 \$ par logement occupation résidentielle saisonnière
- 420 \$ pour service Auberge
- 441 \$ pour service Motel
- 480 \$ pour service Garage faisant le lavage d'auto sous pression
- 578 \$ pour service Plan d'asphalte, séchoir, carrière et/ou sablière
- 599 \$ pour service Fromagerie
- 1 158 \$ pour service Centre Plein Air
- 210 \$ pour service de tout autres commerce, industrie, étable ou grange sans animaux
- 210 \$ sans service organisé où il y a utilisation provenant du réseau municipal

AQUEDUC PISCINE

Toute piscine ou bassin d'eau, hors terre ou creusés est assujetti au paiement du tarif de 31,50 \$ à l'exclusion de :

Toute piscine ou bassin d'eau dont les côtés sont d'une hauteur de moins de 60 centimètres.



Toute piscine ou bassin d'eau dont les côtés sont d'une hauteur de plus de 60 centimètres et de moins de 120 centimètres et qui n'est pas fixé au sol.

AQUEDUC FERME LAITIÈRE ET BOVIN DE BOUCHERIE

121 \$ par ferme de moins de 100 acres, plus 3,50 \$ par unité animale 210 \$ par ferme de 100 acres et plus, plus 3,50 \$ par unité animale

AOUEDUC FERME AVICOLE

121 \$ par ferme de moins de 100 acres, plus 3,50 \$ par unité animale 210 \$ par ferme de 100 acres et plus, plus 3,50 \$ par unité animale

AQUEDUC FERME PORCINE

121 \$ par ferme de moins de 100 acres, plus 2,35 \$ par unité animale 210 \$ par ferme de 100 acres et plus, plus 2,35 \$ par unité animale

AQUEDUC FERME OVINE

121 \$ par ferme de moins de 100 acres, plus 3,50 \$ par unité animale 210 \$ par ferme de 100 acres et plus, plus 3,50 \$ par unité animale

AQUEDUC FERME EN CULTURE, FOURRAGÈRE ET PÂTURAGE

121 \$ par ferme de moins de 100 acres 210 \$ par ferme de 100 acres et plus

AQUEDUC FERME HORTICOLE AVEC POSTE DE LAVAGE

567 \$ par ferme horticole avec poste de lavage 284 \$ par ferme horticole sans poste de lavage

AQUEDUC TERRE EN CULTURE, FOURRAGÈRE ET PÂTURAGE

121 \$ par ferme horticole sans poste de lavage 210 \$ par ferme horticole avec poste de lavage

AQUEDUC FERME AUTRE

210 \$ pour chaque ferme et/ou élevage non prévus par le présent règlement

AQUEDUC POUVOIR MUNICIPAL

Tout employé municipal et/ou un représentant autorisé par la Municipalité aura droit de visiter entre 9 h et 19 h, lorsqu'il est jugé à propos, toute habitation, commerce ou établissement ou endroit où l'on peut faire usage de l'eau pour recueillir tout renseignement nécessaire à l'application du présent règlement.

AQUEDUC TARIF PARTICULIER

Le Conseil peut faire avec les abonnés des arrangements particuliers pour l'approvisionnement et la tarification de l'eau dans les cas spéciaux où il considère que la consommation ordinaire est excédée. De plus, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, procéder à l'installation de compteur d'eau dans tout l'immeuble situé sur le territoire de la Municipalité abonné au réseau d'aqueduc en vue de fixer tout tarif particulier. Toute entente particulière faite en ce sens est conforme au présent règlement et les tarifs mentionnés aux dites ententes s'appliquent en lieu et remplacement des tarifs établis au présent règlement à titre de tarif particulier.



ARTICLE 5 COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ÉGOUT

Afin de pourvoir aux dépenses annuelles encourues pour le service des égouts (traitement des eaux usées et réseau d'égout), il est par le présent règlement décrété, imposé et il sera prélevé annuellement une taxe selon le mode de tarification établi ci-après. Ladite taxe est payable par les propriétaires d'immeubles inscrits au rôle d'évaluation et dont la propriété est desservie par le réseau d'égout municipal.

5.1 DÉFINITIONS DES TERMES

Établissement : signifie un commerce, une industrie, un magasin ou autre qui fonctionne de façon autonome et distincte. Ainsi, dans un même lieu, il peut y avoir plusieurs établissements.

Logement : dans le présent règlement signifie un ensemble d'une ou plusieurs pièces destinées à l'habitation et pourvues de commodités d'hygiène, utilisées de façon indépendante à des fins résidentielles.

Exception : Dans le cas des maisons intergénérationnelles autorisées et reconnues par la municipalité en vertu des dispositions de son règlement de zonage en vigueur, le logement supplémentaire sera exempté du paiement de la taxe établie pour ledit logement.

5.2 TARIFS

Les tarifs de compensation pour l'égout sont fixés à :

- 247 \$ par unité logement résidentiel
- 118 \$ par unité Chalet saisonnier
- 470 \$ par unité Immeuble à deux logements
- 118 \$ par unité pour les logements supplémentaires de l'immeuble
- par unité de 4 logements pour centre d'hébergement pour personnes âgées avec service de cuisine
- 247 \$ par unité de 4 chambres par hôtel, motel, auberge ou gîte
- 247 \$ par unité de 20 employés par usine, scierie, atelier ou autres industries (maximum 1000 \$)
- 365 \$ par unité de restaurant, bar ou restaurant-Bar
- 365 \$ par unité de bureau ou regroupement de bureaux d'affaires
- 480 \$ par unité de garage ou station-service faisant le lavage d'autos
- 480 \$ par unité d'épicerie- boucherie de plus de 2000 pi2
- 118 \$ par unité de boutique ou magasin
- 247 \$ par unité de tout autre commerce, ferme ou industries
- 118 \$ par unité de commerce saisonnier (moins de 6 mois)
- 118 \$ par ferme si le bâtiment résidentiel paie une compensation

ÉGOUT POUVOIR MUNICIPAL

Tout employé municipal et/ou un représentant autorisé par la Municipalité aura droit de visiter entre 9 h et 19 h, lorsqu'il est jugé à propos, toute habitation, commerce ou établissement ou endroit où l'on peut faire usage de l'eau pour recueillir tout renseignement nécessaire à l'application du présent règlement.

ÉGOUT TARIF PARTICULIER

Le Conseil peut faire avec les abonnés des arrangements particuliers pour la fourniture et la tarification du service des égouts dans les cas spéciaux où il considère que la charge normale est excédée. Toute entente particulière faite en ce sens est conforme au présent règlement et les tarifs mentionnés aux dites ententes s'appliquent en lieu et remplacement des tarifs établis au présent règlement à titre de tarif particulier



ARTICLE 6 SERVICES DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

La municipalité décrète, impose et prélève les compensations suivantes afin de pourvoir au paiement des dépenses et de la quote-part de la municipalité locale envers la municipalité régionale de comté pour le service de collecte des matières résiduelles, des fosses septiques, des commerces et industries visant l'exercice financier 2023 et décrété par la MRC de Lac-Saint-Jean-Est.

6.1 DÉFINITIONS DES TERMES

Service des matières résiduelles : L'ensemble des opérations et des coûts encourus par la municipalité (sous forme de quote-part ou autrement) en regard des déchets domestiques, des matières recyclables, du traitement des matières dangereuses et de toutes autres matières résiduelles incluant les boues de fosses septiques.

Résidence permanente : Immeuble de catégorie résidentielle identifié comme tel au rôle d'évaluation de la municipalité qui est habité généralement plus de 6 mois par année.

Résidence saisonnière : Immeuble de catégorie résidentielle identifié comme tel au rôle d'évaluation de la municipalité et qui est habité généralement pour une durée maximum de 6 mois par année.

Industrie, commerce et institution (I.C.I.) : Immeuble identifié au rôle d'évaluation de la municipalité comme étant dans une catégorie d'usage commercial, industriel, institutionnel en tout ou en partie et qui est utilisé généralement plus de 6 mois par année.

Immeuble agricole : Immeuble identifié au rôle d'évaluation de la municipalité comme étant une exploitation agricole enregistrée (EAE) conformément à la règlementation du MAPAQ.

Établissement : signifie un commerce, une industrie, un magasin ou autre qui fonctionne de façon autonome et distincte. Ainsi, dans un même lieu, il peut y avoir plusieurs établissements.

Logement : dans le présent règlement signifie un ensemble d'une ou plusieurs pièces destinées à l'habitation et pourvues de commodités d'hygiène, utilisées de façon indépendante à des fins résidentielles.

6.2 TARIFS

Les tarifs de compensation pour le service des matières résiduelles sont fixés à :

- 246 \$ par unité de logement résidentiel, pour le service d'ordures et de collecte sélective permanent.
- 123 \$ par unité de logement résidentiel pour le service d'ordures et de collecte sélective saisonnier.

La compensation ICI est fixée à 352 \$ par année, par usager pour la levée et le traitement d'un maximum de trois bacs de matières recyclables, par levée selon l'horaire de collecte.

La compensation ICI est fixée à 161 \$ par année, par usager pour la levée et le traitement d'un maximum de deux bacs de déchets par levée selon l'horaire de collecte.

Pour les fermes agricoles enregistrées, cette compensation est fixée à 219 \$ par année, par usager pour la levée et le traitement d'un maximum de trois bacs de matières recyclables, par levée selon l'horaire de collecte.



Pour les fermes agricoles enregistrées, cette compensation est fixée à 114 \$ par année, par usager pour la levée et le traitement d'un maximum de deux bacs de déchets par levée selon l'horaire de collecte.

Nonobstant l'utilisation d'un autre service de collecte, tout propriétaire du secteur ICI pour qui les services de collecte sont disponibles, doit payer la compensation déterminée pour lui et les usagers de son immeuble dans le présent chapitre.

Pour le service de vidange et de traitement des fosses septiques des résidences isolées situées sur son territoire, il est imposé et prélevé une tarification annuelle de 71 \$ pour les permanents et 35,50 \$ pour les saisonniers.

La compensation des institutions est la même que celle des commerces et industries mentionnés ci-dessus, mais elle est payée à même les revenus des tenants-lieux de taxes.

ARTICLE 7 FACTURATION AU PROPRIÉTAIRE

Dans tous les cas, les compensations imposées au présent règlement sont facturées au propriétaire de tout bâtiment dans lequel un ou plusieurs usagers, incluant le propriétaire lui-même, bénéficient du service de collecte des matières résiduelles.

Les modalités d'application des compensations mentionnées au présent règlement seront déterminées par règlement de la municipalité. Ces compensations entrent en vigueur le 1er janvier 2023.

ARTICLE 8 TAUX D'INTÉRÊTS

Le taux d'intérêt pour les comptes passés dus est fixé à 10 % l'an et sera applicable seulement sur les termes passés dus. La taxe foncière et les tarifs de compensation pourront être payés en trois versements égaux : soit le 15 avril, le 15 juillet et 15 septembre 2023.

ARTICLE 9 ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

3.2 CONFIRMATION D'EMBAUCHE PHILIPPE CLAVEAU : OPÉRATEUR AUX TRAVAUX PUBLICS

7466-2022

Considérant l'embauche de l'opérateur en juin 2022;

Considérant la période probatoire de 6 mois de M. Claveau;

Considérant que le chef d'équipe des travaux publics et le directeur général se montrent satisfaits du travail de l'opérateur;

Il est proposé par M. Tony Côté, conseiller, appuyé par M. Dave Simard, conseiller, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

De confirmer officiellement l'embauche de M. Philippe Claveau à titre d'opérateur aux travaux publics de la municipalité d'Hébertville selon les dispositions de la convention collective.

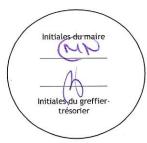
3.3 RÉNOVATION DE L'HÔTEL DE VILLE - OCTROI DE CONTRAT TOILES STE-MONIQUE

7467-2022

Considérant la réfection des escaliers de l'Hôtel de Ville;

Considérant l'offre de services de Toiles Ste-Monique pour la réfection de l'abri des escaliers extérieurs de l'Hôtel de Ville;

Considérant que la Municipalité a reçu une aide financière dans le Programme



d'aide pour les bâtiments municipaux (PRABAM);

Il est proposé par Mme Caroline Gagnon, conseillère, appuyé par Mme Myriam Gaudreault, conseillère, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'accepter l'offre de services de Toiles Ste-Monique pour un montant de 22 486,81 \$ taxes incluses.

Que ce montant soit défrayé à même le Programme d'aide pour les bâtiments municipaux (PRABAM).

3.4 BILAN DE LA STRATÉGIE MUNICIPALE D'ÉCONOMIE D'EAU POTABLE POUR L'ANNÉE 2021

7468-2022

Considérant que les municipalités du Québec doivent produire et déposer le bilan sommaire de l'usage de l'eau potable à chaque année au plus tard le 1^{er} septembre, et ce, afin d'être admissibles aux subventions de ce domaine;

Il est proposé par M. Tony Côté, conseiller, appuyé par M. Régis Lemay, conseiller, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'accepter le dépôt de la Stratégie municipale d'économie de l'eau potable pour l'année 2021.

3.5 PARTICIPATION À UN PROJET DÉPOSÉ DANS LE CADRE DU FONDS RÉGIONS ET RURALITÉ - VOLET 4 - COOPÉRATION INTERMUNICIPALE - GESTION DES ACTIFS MUNICIPAUX

7469-2022

Attendu que la MRC de Lac-Saint-Jean-Est offre à toutes ses municipalités membres à l'exception de ville d'Alma un service d'expertise technique par le biais d'une entente intermunicipale de fourniture de services;

Attendu que la Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean est également partie prenante de cette entente intermunicipale;

Attendu que les municipalités locales participantes de cette entente désirent bonifier l'offre de services de celle-ci;

Attendu que les municipalités locales participantes de cette entente désirent intégrer la gestion d'actifs municipaux dans leurs activités opérationnelles;

Attendu la nécessité pour les organismes municipaux de se doter d'outils de gestion performants;

Attendu que la bonification d'entente existante est admissible au volet 4 du Fonds régions et ruralité pour le volet de coopération intermunicipale;

Attendu que la municipalité d'Hébertville a pris connaissance du Guide concernant le volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions ruralité;

Il est proposé par M. Dave Simard, conseiller, appuyé par Mme Caroline Gagnon, conseillère, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que la présente résolution soit adoptée et qu'elle statue et décrète ce qui suit :

- Le conseil municipal d'Hébertville s'engage à participer au projet d'intégration à la gestion des actifs municipaux dont il est question dans le préambule de la présente résolution;
- Le conseil municipal autorise le dépôt du projet dans le cadre du volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;
- Le conseil nomme la MRC de Lac-Saint-Jean-Est comme organisme responsable du projet et que cette dernière s'engage à assumer une partie des coûts du projet.

3.6 ADHÉSION CHARTE MUNICIPALE POUR LA PROTECTION DE L'ENFANT

7470-2022



Considérant l'appel lancé à toutes les municipalités pour adhérer au mouvement et aux valeurs de la bienveillance envers les enfants en adoptant une charte municipale pour la protection de l'enfant;

Considérant que la municipalité d'Hébertville désire adhérer aux grands principes d'une municipalité bienveillante envers ses enfants;

Il est proposé par Mme Myriam Gaudreault, conseillère, appuyé par Mme Éliane Champigny, conseillère, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que la municipalité d'Hébertville s'engage à :

- Offrir un milieu de vie sécuritaire;
- Reconnaitre aux enfants le droit d'être entendus;
- Poser des gestes de sensibilisation;
- Poser des gestes de soutien.

3.7 PROBLÉMATIQUE DU RÉSEAU PLUVIAL DES RUES POTVIN SUD ET GIRARD - MANDAT DE SERVICES PLANS ET DEVIS

7471-2022

Considérant la problématique de refoulements d'égout pluvial à certaines résidences dans les rues Potvin Sud et Girard;

Considérant la résolution 7166-2022 mandatant Mageco LMG Experts-Conseils en ingénierie à analyser la problématique de refoulements d'égout pluvial dans les rues Potvin Sud et Girard;

Considérant les analyses complétées et les pistes de solutions envisagées par la firme;

Il est proposé par M. Dave Simard, conseiller, appuyé par M. Tony Côté, conseiller, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser la proposition de services de la firme Mageco LMG Experts-Conseils en ingénierie sur une base horaire pour la problématique de refoulements d'égout pluvial dans les rues Potvin Sud et Girard. Le montant estimé est de 18 798,41 \$ taxes incluses et concerne les éléments suivants :

- Coordination et recherche de produits;
- Conception technique finale;
- Mise en plan préliminaire (phase 1 et phase 2) en prévision de la rencontre avec le MELCC;
- Rencontre avec le MELCC pour présenter les travaux et valider leurs exigences particulières;
- Plans et devis techniques à 60 %;
- Estimation du coût des travaux;
- Plans pour demandes au MELCC;
- Plans et devis émis pour construction.

Une autorisation devra être obtenue avant d'engendrer des coûts supplémentaires à cette proposition.

Que cette dépense soit défrayée à même le surplus accumulé de la Municipalité.

4. PÉRIODE DE QUESTIONS

Les sujets abordés lors de la période de questions ont été ceux-ci :

Aucune question soulevée.

5. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

M. Régis Lemay, conseiller propose de lever l'assemblée, à 18h35

Initiales du maire Initiales du greffier-trésorier

MARC RICHARD MAIRE

SYLVAIN LEMAY) DIRECTEUR GÉNÉRAL ET GREFFIER-TRÉSORIER